

JUGUET CÒMICH

3212

UN ACTE Y EN VERS CATALÀ

ORIGINAL DE

A. GUASCH TOMBAS.

Estrenat ab brillant éxit en lo

TEATRE NOVETATS

el dia del 19 de Novembre de 1887.

PREU: **UNA** PESSETA

BARCELONA.

—  
LLIBRERIA ESPANYOLA DE I. LOPEZ, Editor.

20 — Rambla del Mitj — 20

1887.



18

JUGUET COMICH

THE GREAT BRITISH EMERALD

THE GREAT BRITISH EMERALD

THE GREAT BRITISH EMERALD

THE GREAT BRITISH EMERALD

THE GREAT BRITISH EMERALD

THE GREAT BRITISH EMERALD

THE GREAT BRITISH EMERALD

THE GREAT BRITISH EMERALD

THE GREAT BRITISH EMERALD

THE GREAT BRITISH EMERALD

DE  
BI  
AL  
TAS



# JUGUET CÒMICH

EN UN ACTE Y EN VERS CATALÁ

ORIGINAL DE

A. GUASCH TOMBAS.

Estrenat ab brillant éxit en lo

TEATRE NOVETATS

nit del 19 de Novembre de 1887.



PREU: **UNA PESSETA**



BARCELONA.

—  
LLIBRERIA ESPANYOLA DE I. LOPEZ, Editor.

20—Rambla del Mitj—20

1887.



DE RIALLAS...

DELEGACIO D' OBRAS DRAMATICAS

**D. RAMIRO MONFORT Y ARYER**

**PLASSA SANTA AGNA. 8, 3.er**

À LA DISTINGIDA SOCIETAT CORAL

EUTERPENSE

**La CATALANA**

*en prova d'agrahiment*

*L' Autor.*

NOTA.—A bon segur, que 'l bon éxit alcansat per aquest juguet, en lo dia seu estreno, fou degut en gran part al esmerat desempenyo que obtingué per de tots los actors que varen pendre part en la representació. L' autor los a á tots las mes espressivas gracias, per haber sabut interpretar tant bè la primera obra posada en escena.



# REPARTIMENT.

---

## PERSONAS

---

## ACTORS

---

ADELINA. . . . .	D. <sup>a</sup> ADELINA SALA.
D. <sup>a</sup> MARIA,. . . . .	» AGNA MONNER.
ROSETA. . . . .	» ELVIRA MORERA.
D. LLOP (baix lo nom de Lleó.) .	D. JAUME CAPDEVILA.
PEPET (baix lo nom d' Angel) .	» RICARDO ESTEVE.
PASCUAL. . . . .	» LORGI PLANAS.

---

---

L' acció en Caldetas en l' any 1885.

---

---

Tots los drets de propietat de aquesta obra perteneixen à son autor, Lo Director de la Galeria, titulada: *Propiedades de obras dramáticas y zarzuelas*, Don Ramiro Monfort y Arxer, cual despaig se troba en la plassa de S.<sup>ta</sup> Ana, n.<sup>o</sup> 8, pis 3.<sup>er</sup> es l' únich encarregat d' aquesta obreta, y ab ell deurán entendrers tots os teatros y societats que vulgan representarla.

Queda fet lo dipòsit que marca la lley.

668585

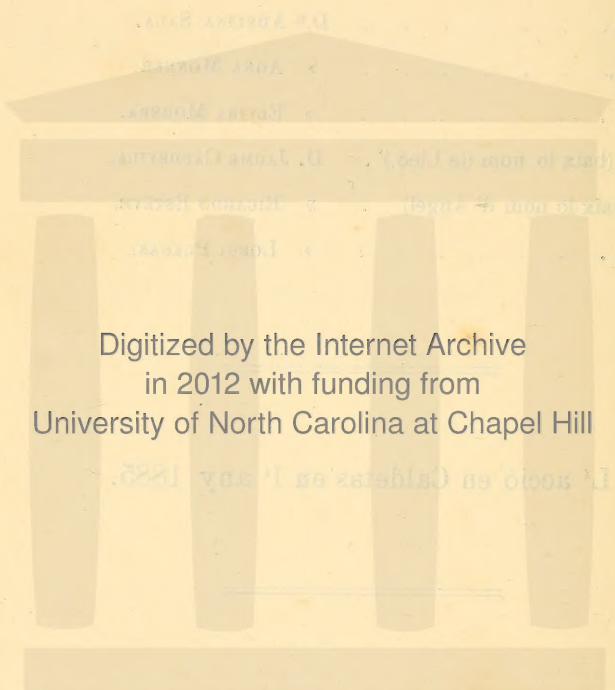
613444



REPARTIMENT

ACTORES

PERSONAS



Digitized by the Internet Archive  
in 2012 with funding from  
University of North Carolina at Chapel Hill

Tous les droits de propriété de ce livre sont réservés à son auteur. Le Dr. J. B. ...

Queda fet lo diposit que marca la ley.



# ACTE ÚNICH.

---

La escena representa un menjador amoblat ab gust. Porta al fondo conduhint al jardí. Dos portas á la dreta; la de primer terme conduhint á las habitaciones y la de segon, á la cuyna. A primer terme de la esquerra, un bufet; á segon, una porta.—Una taula rodona, parada, al mitj de la escena. Un armari ab pisa, un calendari americá; cuadros, sofá y caderas de reixeta; etc., etc.—Dreta y esquerra, la del actor.

## ESCENA PRIMERA.

ADELINA, ROSETA.

(Adelina sentada en lo sofá y llegint un libre.  
Roseta entra ab dos cartas)

ROS. Senyoreta.....

ADE. ¡Quin amor!

(Tancant lo libre y referintse á lo que ha llegit).

ROS. Dos cartas.

(Entregantlashi)

ADE. No pot faltar;

ahí 'l llum las senyalava!

Una ab sello y.....

ROS. No es estrany  
que l' altre no 'n tinga.

ADE. ¿Y donchs?

ROS. Molt clar: porque l' ha portat

en Peret, aquell noy ros,  
qu' es mossó del *Restaurant*

ADE. ¿Sabs que t'è per sello? ¡Un cor!

ROS. Ja ho he vist.

ADE. ¡Y está fletxat!.....

Una fletxa envenenada.....

ROS. ¿Envenenada?

ADE. Veurás,

jo ho suposo. Com Cupido  
es tant *pillin*, pots pensar  
que déu fer corre 'l veneno.

ROS. ¡Si qu' es dolent! ¿Y es molt gran?

ADE. Sortit fa poch de la dida,  
molt grassó y dú 'ls ulls tapats.....

ROS. ¿Los ulls tapats? Cosa rara....

¿Déu sentirhi molt de nas?

ADL. ¡Mes que un gos de cassa bó!

Si ell vol, ja 't pots amagar,  
que no 't serveix: te la clava  
y ego te *absolvo*.

ROS. ¡Quin mal!  
ADE. ¡Que sabs tú d' aquestas cosas!

(Obra la carta)

ROS. Escolta. ¡Está escrita ab sang!  
¿Vol dir? Déu ser fet ab mangra.

ADE. «Caldetas 15 de Maig, (L'egint)  
»mil vuitcents vuitanta cinch.  
»Señorita Adela Piat.  
»Presente.

ROS. ¿Presenta ha dit?

¡De segur qu' es d' un soldat!

ADE. »Señorita: Yo me llamo (L'egint)

»Angel, mas por mi desgracia,

»ángel debo ser sin gracia

»ya que sin gracia me inflamo:

¿S' inflama?

ROS.

ADE.

Segons s' explica.....

ROS.

¡Quina llástima més gran!

Qu' avisi 'l cos de bomberos  
y ¡alsa! que 's fassi arruixar.

ADE.

»Mi inflamación es de amor.

»Amor puro y ¡hasta allí!

»mas sin remedio, y así,  
»me va abrasando el calor.

(L'egint).

ROS.

Per poca cosa s' espanta.

ADE.

¡Tu 't trobessis al seu cas!

ROS.

Aquí ray; si te calor

tambe tè á la vora 'l mar.

ADE.

»Ya se que su astucia es mucha

»que usté es muy ducha, Adelina,

»y su mirada divina

»puede servirme de *ducha*.

»Si sorda al amor, no es,

»de este segundo Narciso,

»espero de V. el permiso

»para pone me á sus piés.»

(L'egint)

ROS.

¿Y si tinguéss uills de poll....?

ADE.

¡No 'm deixas acabar may

(L'egint) «Este su rendido siervo....»

ROS.

¿*Siervo*? No 'l voldría pas!

ADE.

Firma: «Angel Enamorado.»

ROS.

¡Qué 'n déu ser d' angelica!

ADE.

¡M' ha fletxat! (rihent)

ROS.

A bon segur,

que ja 'l cor li fá ¡rip. rap!

ADE.

Lo meu cor, es com paper

d' *amianto* y no 'ma sap mal,

perqué aixis com eix consum

lo tabaco, sens cremar,

lo meu cor d' igual manera

va consumint los galans,

que per mi 's moren d' amor

¡quedant després tant trempat!  
 ¡Donchs jo tinch lo meu de pólvora!  
 Massa qu' ho sab en Pascual:  
 Quan me diu: t' estimo. . ¡chuff!!  
 s' inflama mes qu' un volcan.  
 Es la poca experiència.  
 Vejàm l' altre que dirà.

(Desclou l' altre carta).

Es del tio.

¿Tio, ha dit?

Sí... públicament parlant.  
 Llegit «Estimada nebodeta...  
 parlat ¡Oh! es fetxada 'l vnit de Maig  
 y ja som al dia quinse!

Es qu' está molt ben montat  
 lo servici de correus.

(Llegit)

»Quan la presenta rebràs  
 »m' alegraré de que 't trobis  
 »fóra de pena y de dany.  
 »Jo, hi jegut uns quinse dias  
 »sense pogué averiguar  
 »si hi tingut *có'era morbo*  
 »ó 'l ventrell desarreglat.  
 »Ja hi enviat á la dona  
 »á la torre, á disfrutar  
 »ab las gallinas y porchs,  
 »y altres varios animals.  
 »L' acompanya 'l protegit  
 »de que alguns cops t' hi parlat  
 »que va arriivar de la *Córt*  
 »á mitjos del mes de Mars  
 »Poch se pensa ella que jo.....  
 »Al quinse á tot estirar  
 »arriivaré aquí Caldetas,  
 »acompanyat d' en Pascual.  
 ¡Ay, que bè!

«Espero 'l moment,  
 »de fort, poguerte abrassar.

A cent anys...!

¿No 'm fassis riurer!  
 llegint *Sin otro particular*  
 »rebràs, *tortolita mia*.  
 »un raig d' amor inspirat  
 »del teu tio que t' estima  
 »y 't vol veurer... Lleó Brau.

¿Lleó? ¡Quin amor tant fiero!

(Rihent estrepi tosament)

¡Que son tontos! ¡Ja, ja, ja!

¡Y are de que riu!

¡Je, je!

¿Pero que tè?

M' ha agradat:

¡que 'm fan piure á n' á mi 'ls homes!  
 ¡Donchs á n' á mí, 'm fan plorar!

( Se sent truca )

- ADE.** Han trucat. ¿Qui hi deu haber?  
**ROS.** Lo L'eó y 'l teu Pascual.  
**ADE.** ¡Pascua!, que m' has fet patir! (va á obrir)  
 ¿Lleó, perquè has arriuat?  
 No sé, perquè no m' enfado,  
 arriuat en aquest moment  
 que 'm jura un amor... bullent,  
 un Angel Enamorado.  
**ROS.** (tornant) ¡Es... es l' Angel, senyoreta!  
**ADE.** ¡Quin apuro; y si vè 'l tío!  
 ¡No m' has posat en mal lío!  
 Digas que no hi soch, Roseta.  
**ROS.** ¡Oh! sí...  
**ADE.** ¡L' hem ben arreglada!

## ESCENA II.

DITAS; ANGEL

- ANG.** Servidor. (entrant)  
**ADE. y ROS.** ¡Ay!  
**ANG.** No s' assustin,  
 no 's confonguin, ni disgustin,  
 que soch ¡ay! persona honrada.  
 Me dich Angel, soch solter,  
 soch jove: vintiquatre anys,  
 soch guapet, y prenc los banys  
 perquè are no 'è que fer.  
 Tinch la *patent* d' invenció  
 invenció molt celebrada,  
 per passar bè la bogada  
 sense gasto de carbó,  
 Senyoreta jo 'm revento  
 d' amor, y si bè indiscret  
 jo, vaig sempre dret, molt dret....  
**ADE.** (Senyalantli una cadira)  
 Fassi l' favor, prengui assiento.  
**ANG.** Ab permis.  
**ADE.** (¡Es aixerit!)  
**ROS.** (¡Quin tunc!)  
**ANG.** Tal com me veu  
 no soch felis! (Adela riu) ¿Que no 'm creu?  
 ¡Estich molt, molt aborrit!  
**ADE.** ¿Tant jove..?  
**ANG.** No 'n fassi cas,  
 que en los meus vintiquatre anys,  
 n' hi han cent mil, de desenganys.  
 ¡Soch un mártir!  
**ROS.** (¡No 't crech pas!)



- G. ¡Quina calor!  
E. ¡Ja pot dirho!  
G. Si 'm fès lo favor...  
E. Demani.  
G. D' un vas d' aigua... y després mani.  
¡Ay! ¿per quí, per quí, suspiro?  
(Suspirant molt fort).  
E. Pendrà un xiquet de conyach.  
Si está cansat...  
G. ¡Oh, si, molt!  
(Roseta lo serveix, Angel beu una copeta de conyach y detrás un vas d' aygua.)  
¡Pel que 's crema quin consol!  
Senyoreta; Dèu l' hi pach!—  
Vosté ja sab que l' adoro,  
que l' estimo!  
S. Senyoreta...  
E. Ja t' en pots anar Roseta.  
(Roseta entra á la cuyna.)  
G. Aquí ahont me veu, soch un toro...

### ESCENA III.

—  
ADELINA, ANGEL

- E. ¿Un toro?  
G. Un toro d' amor!  
Embesteixo, sens pensar,  
qu' un desdeny me pot matar,  
com un espasa, aquest cor.  
Y embesteixo cap aquí.  
y cap allá sens reparo,  
are caich, are 'm preparo...  
y banderillas, á mi  
may m' han fet ana enradera,  
perqué soch tant atrevit  
qu' hasta estantne boy ferit  
salto cualsevol barrera.  
E. Ne tèn per molt?  
G. ¿Per qué ho diu?  
E. Perqué en lo tren del mitj-dia  
arriva 'l tio.  
G. (Ab sorna) ¿Y... la tia?  
E. Vindrà á l' acabar l' istiu.  
G. Pero en fi...  
E. Y 'l tio es home  
tant fiero, que 's diu Lleó.  
G. ¡Ay la mare!  
E. Si senyó.  
G. ¡Y 'l tio no está de broma!  
E. ¿Pero qué...?  
G. ¿Qué? Si l' atrapa,  
¡pobre de vosté!  
E. ¡M' assusta!  
G. Es molt fiero.  
E. ¡Aixó 'm disgusta!

- ADE. Si l' atrapa, no s' escapa.  
ANG. ¡Aixo no es tio: es dimoni!  
ADE. Es fet aixís, si senyó  
ANG. Y si li digués que jo,  
vinch aquí per matrimoni.  
Busco la mitja taronja ..  
ADE. Es inútil. ¡Que hi farà!  
Res; no 'm vol deixar casá,  
¡prefereix que 'm fassi monja!  
ANG. ¡Quin atropello!  
ADE. Ja ho sè  
ANG. ¡Atacá 'l *libre albedrió!*  
ADE. Es fet aixís, lo meu tio.  
ANG. ¡Quin tio mes batxíllé!  
¿Qui li fá ficá ab aixó?  
ADE. Me fá de pare, y li toca.  
ANG. Vaya un tio mes tanoca!  
ADE. Bè que vol que hi fassi jo?  
ANG. Que li digui, molt formal;  
que si continúa aixís  
se veurà ab lo compromís  
de que 'l tractin d' animal.  
Qu' ha vingut un jove maco,  
á demanarli la mà  
y hasta 'l peu ¡que 'm vull casá!  
Que soch rich y currutaco.  
Que soch home de carrera  
ab un brillant pervení;  
y porto mes llum aquí (lo front)  
que 'is bechs d' una llumanera,  
Que tinc la *patent* sagrada,  
per deu anys, d' un aparato  
per passar bè y ab poch rato  
y sense foch, la bogada.  
Qu' hi inventat un ventall  
d' un efecte sorprendent,  
y qu' es, indirectament,  
un gran protector del ball.  
Per 'quest invent, una colla  
de balladoras criadas,  
m' han *ensalsat*, admiradas  
de que ab poch, fan bullir l' olla.  
Que tinch en estudi un plan  
perqué 's pugui aná ab tartana,  
¡desde aquí fins á l' Habana!  
ab carril, ó caminant  
Lo plan *mónstruo*, consisteix:  
en un gran pont, elevat  
mes qu' un quint pis ó un terrat  
y fet, á *prova de peix*.  
pel mitj lo carril xiulant,  
ab passatjers, y equipatjes;  
per un cantó 'ls carruatjes  
y ¡alsa Moro! y ¡xó Diamant!  
Per l' altre, la gent felís.

fent brometa engrescadora,  
un gran *restaurant* cad' hora,  
cad' hora un aigua y anís,  
Per 'qui 's veurán estacions  
obras d' art y de pessetas,  
casas palaus y torretas  
per 'll grans Exposicions.  
Lo presupost d' aquest plan,  
es l' únich que 'm fa pensar  
que á cap no 's podrá portar  
perque prous diners no hi han  
en tot lo mon ¡gran bunyol!  
mes per xó ja vaig tenir  
quan lo meu plan vaig llegir  
en un club, premi y consol  
La sala, estava ocupada  
per personas de talent,  
la filla del President  
¡així! ab la boca badada  
Acabo: Senyors, he dit  
Vè una noya 'm fa un petó  
jo exclamo al punt: ¡Dèu ni dó!  
y 'l públich diu: ¡Bon profit!  
¿Sab que va ser? Ja ho sabrá:  
La filla del President,  
té una gran pó al element  
aigua; son promés marxá  
sense dir re, un dematí,  
per fer fortuna, á l' Habana,  
y 'l poguerne anà ab tartana  
á veure 'l seu serafí,  
la va engrescar de manera  
que atropellant homes sabis,  
ab lo sorris en los llabis  
va venir fins allí hont era  
y 'm va fè un petó...

- ADE. Bè, bè;  
vosté no pensa ab lo tio.  
ANG. ¡Si 'm diu res... lo desafío!  
ADE. ¡Que ha dit!  
(Fent l' enfadat)  
ANG. (sumis) Com vulgui vosté.  
ADE. Que si li diu res, que calli.  
Que si li pega...  
ANG. ¡Dimoni!  
ADE. *Punto en boca*, sab; ¡muixoni!  
y cuidado que 's baralli.  
ANG. Pero... miri que 'l papá  
ja no 'm pega.  
ADE. Per l' amor...  
ANG. (ràpit) ¡Oh, si, l' estimo ab tot cor!  
ADE. algun cop pot suportá.  
Será una prova.  
ANG. ¡Y amena!  
ADE. Probaré sa inflamació.

ANG. Que vingui, y ab un bastó  
me cuidi pelar l' esquena;  
que molt mes pacient que Job,  
sofriré, fins ab halago,  
l' horrible d' aquest estrago,  
é impressió de cada cop.  
ADE. Gracias Angel; apreció  
aquesta prova. Algun dia  
pot ser l' estimi...

ANG. Sería...  
(Se sent la campanilla)

ADE. ¡Desgraciat que hi ha 'l tio!!

ANG. ¡¡Bufa!!! (fent un salt)

(agafantlo per las espatllas  
y empenyentlo)

ANG. ¡Vosté dirá!  
(deixantse conduhir)

ADE. (Obrint lo bufet)

¡Aqui 'l bufet!

ANG.

(Despres de probar de ficarshi)

¡'Hont va ab aixó tant estret!

(Tot de cop, creuantse de brassos y ab solemnitat.)

¡Aqui espero 'l seu estrago!

## ESCENA IV.

DITS: ROSETA

(Durant aquesta escena se sentirá trucar diferentas vegadas  
y al final d' ella sense parar.)  
(Sortint de la cuyna y dant un cop á la esquena d' Ang.)

ROS. ¡Que fá aqui, ximplet!

¡Es ell!

ANG. ¡Amaguis!

ADE. (á Ros)

¡M' has espantat!

ROS. Pero, amaguis aviat.

¡Li tocarán lo clatell!

ANG. ¡Ahont?

¡Ah! (venintli una idea.)

ADE. ¿Que?

ROS. (Entrant á la cuyna y tornant á sortir desseguida.)

¡Sort d' aixó!

ADE. Trencarán la campanilla.

ROS. Aixó 'ns vindrá de perilla;  
posis aixó y s' acabó.

(Li treu lo sombrero y li posa una gorra de cuyné, despres li estira l' americana  
ermilla, deixantlo en maniga de camisa; li fa posar un devantal blanc que li es  
trega.)

ADE. ¡De quin modo 'm salta 'l cor!

ROS. ¡Depressa!

ADE. ¡Depressa!

Sí.

¡Are si que podré dí,  
que só un *ciervo del amor*!

ROS. ¡Ja va!

ANG. ¡Lo rebrer m' estalvio!

(Agafant sombrero, americana y ermilla y ficantlo sota 'l bufet.)  
Tot aixó aquí sota va



que 'l tio no hi deu mirá...

ADE. (No escoltantlo y dantli una empenta)

¡A la cuyna!

ANG. ¡Ditxós tio! (Entra á la cuyna)

## ESCENA V.

ADELINA, LLEO.

(Roseta entra en escena ab D. Lleó, pero entra desseguida á la cuyna)

LLEÓ. ¡Adelina!

ADE. ¡Lleó!

LLEÓ. Bè.

Ja soch aquí ¿estàs contenta?

¿M' anyoravas?

ADE. D' alló més.

(Lo que m' anyora es lo véuret.)

¿Y en Pascual?

LLEÓ. Are vindrá,

es á la estació.—Sentemnos. (s' assentan.)

Dónchs... te porto moltas cosas,

estimada... nebodeta.

¡Qu' estás bona! Fas goigot!

Y jo ¿que 't semblo? ¿qué 't semblo?

ADE. Guapo com sempre.

LLEÓ. (ab salameria.) ¡Traidora!

ADE. (¡Vell vert!)

LLEÓ. ¿Qué?

ADE. Re; una floreta.

LLEÓ. Fá calor.

ADE. Ja ho pots ben dir:

LLEO. ¡Vaig á posarme á la fresca!

(Se treu lo sombreio, levita y ermilla, portará elást còs.)

¡Ja, ja, ja, es un gran alivio!

¡Lo qu' es la caló 'm reventa!

¿Y 'ls coloms?

ADE. Per are bons.

LLEÓ. Y las cols, los alls, y sébas?

ADE. Van passant

LLEÓ. ¿No hi ha cap cuca?

ADE. ¡Cuidantlas jo!

LLEÓ. ¿Y la pomera?

ADE. Bona.

LLEÓ. ¿'Ls nardos y magnolias?

ADE. Van seguint tant bons com sempre.

LLEÓ. Bè, bè, bè, ¡no cabo en pell!

¡Juy qu' etz mona!

ADE. (¡Vaya un béstial)

Halagador.

LLEÓ. ¡Sa erosa!

(¡Manoy, si la dona 'm veyal)

Ja es cap á munt.

ADE. ¿Qui?

LLEÓ. La dona

ab l' afillat.

ADE. *¡Calavera!*  
LLEÓ. No es estrany; qu' aquest pamet  
s'alaa me *rejuvenece*.  
y aquets cincuenta anys que tinch  
me semblan vint primaveras.  
Y al que sols conta vint anys,  
noya, se li pot permetrer,  
que siga tuno com jo  
y tiri dolsos requiebros;  
*¡Viva tu sal! ¡Ehe uté,*  
*que me dirrite este cuerpo!*

(Cuadrantshi.)

ADE. Y que bè diu aquell ditxo:  
A cent anys, coteta verda.  
LLEÓ. Encare 'm sembla que 't veig.  
ballant com *in illò tèmpe*,  
ab aquell cosset airós,  
flexible com la palmera;  
ab lo vestidet curtet  
y anant sempre de puntetas;  
ab aquell *chich* esmerat  
y aquell riurer *picaresco*.  
llensant fogosas miradas  
á n' als de fila primera.  
¿T' en recordas de quan feyan  
aquell ball, titolat «Venus»?  
que en lo moment culminant  
venias fins al prosceni,  
abont t' esperava f-nt brincos  
aquell bailari tan sério,  
y 't tiravas als seus brassos  
com aquell que 's llensa á perdre.  
Y que jo, qu' era un *fulano*  
d' aquells de fila primera  
lo dia del teu *debut*  
vaig tirarte 'l meu sombrero,  
exclamant: *¡Bravo, muy bien!*  
*¡Viva tu gracia morena!*  
Y qu' al tirarse 'l teló  
vaig venir més que de pressa  
á recullir de tas mans  
la meva estimada prenda.  
Y tú, 'm vas dí ab *muy d' aquel*;  
Muchas gracias, caballero,  
Tiene V. una servidora  
en la calle de carretas,  
número tants, según pis,  
y tambien segunda puerta.  
Y jo 't vaig dir: Señorita,  
gracias, pero V. dispense  
si no le ofrezco mi casa,  
pues mi mujer es de aquellas  
tan celosas *¡está ustet!*  
No es amante de *indirectas!*  
ADE. Prou que 'm recorda Lleó.

(fugat)

Ó. ¡T' en recordas? ¡M' en alegro!  
¡Pillastron!  
Ó. Aixis; aixis;  
Ó. que m' agradan los requiebros.  
Bebé!  
Ó. 'L tractarme de bé,  
son figas d' altre panera.  
Aném al jardí. (Ofertiath l' bras.)  
Ó. (Aceptant y dirigint la vista á la cuyna.)  
¡Pobre Angell!  
Ó. ¡Manoy si la dona 'm veyá!  
(Surten per la porta del fondo.)

## ESCENA VI.

### ROSETA, ANGEL.

(Al primer cop que surti Angel en escena, portará patillas, are  
deu figurar que se las ha talladas.)  
S. ¡Je, je; quina fila fá  
sense patillas!  
G. Sí, riu;  
vaya un tio que teniu  
més lleó.  
OS. ¡Fiero hasta allá!  
NG. ¡De quin modo m' hi enfangat!  
Roseta, soch molt ximplet,  
á casa, soch senyoret,  
y á n' aquí un pobre criat.  
¿Y vols tú, qu' un conegut,  
sinó m' hagués tret lo pel,  
al veurem, tingués rezel  
de que á menos he vingut?  
¡Que 't pensas. noya, que 't pensas:  
tinch vuit millons de pesetas!  
y després qu' aquí Caldetas  
hi tinch m' ltas coneixensas,  
Are, fóra, las garrofas  
que 'm coneixin; ¡qu' han de fè!  
Fel tio ja arreglaré  
una grossa de bullofas.  
OS. Pero, ¿pe· qué no s' en vá?  
NG. No veu qu' aquí está en un tris.  
Qu' abandoni un paradís...?  
¡Aixó es massa demaná!  
¿Que 't pensa· que temo al tio?  
¡Ja he tirat la capa al toro!  
Jo 'ls lances d' amor adoro;  
¡que vingui, que 'l desaffio!  
OS. Angel, vosté va molt mal.  
NG. ¡Tinch lo cor fet á pedassos!  
OS. Miri qu' espero als meus brassos  
á n' al meu promés Pascual.  
NG. ¿Qué? ¡Toquen lo violon!

(conveniathi.)

Aixó si qu' es tot un cas;  
surto d' un tio, y al pas  
ja 'm surt, un Pascual... Bai'on.  
¡Tè génit!

ROS.

ANG.

ROS.

ANG.

ROS.

ANG.

ROS.

¡Ay, m' has clavat!  
Quan s' enfada.

¡Deixeu corra!  
Quan s' enfada tot ho ensorra.

¡Malo! D' ofici...?

Es criat  
del tio.

ANG.

ROS.

¡Mala impressió...!  
Y si bè es molt bonatxás,  
quan ell tè la mosca al nas  
mes lleó es, que don Lleó.

ANG.

Pero bè... parlém en plata.  
¿M' estimas?

ROS.

ANG.

ROS.

ANG.

ROS.

ANG.

ROS.

¡Fúgi d' aquí!

¡Noya; soch un jove fi!

No 'l vuy ni fi, ni ab escata.

Vaja tonta, serás rica.

¡Com lo grill!

¡Soch millonari!

En mi no tè de pensarhi;  
vosté té massa palica  
y es molt boig.

ANG.

¿Boig? Soch molt cuerdo  
¡y t' estimo molt!

ROS.

Sí, sí,  
y quan siga lluny d'aquí  
¡Si t' hay vistu no 'm recuerdo!

ANG.

ROS.

ANG.

Ets molt tímida.

M' enganya...

¿Vols veurer bè 'l meu amor?

(agafant la mà de Ros y  
portantla demunt del seu pit.)

Tè; pòsam la má á n' al cor.

ROS.

ANG.

¡Salta molt!

(¡Tinch molta manya!)

## ESCENA VII.

DITS; PASCUAL.

PASC.

¡D. Lleó! ¡Que veig!! ¡Ingrata!

(Réparant en Roseta que té  
la mà sobre 'l cor d' Angel)

ROS.

ANG.

ROS.

PASC.

(¡En Pascual!)

Pascual...

¡Fuig d' aquí, Roseta,

no 'm tinguís per tant sabata!

ANG.

(¡Quina gresca que 's prepara!)

(Toquéu pipa.)

(Anantsen—Ros. vol convencer á Pasc.)



- SC. ¡Estás ben llesta!  
(Deturant á Ang.)  
Quan estigui llest d' aquesta  
'us tinch d' inflá aquesta cara.  
G. (¡Malo!) Bueno... (tornantsen á anar )  
SC. ¡No us mogueu!  
G. ¡Es que se 'm crema 'l rostit!  
SC. ¡Donchs á mí se 'm crema 'l pit!  
Si 'n teniu dupte, toquen.  
S. Sossegat noy...  
SC. ¡Gira full!  
M' has enganyat.  
S. Oy, que no.  
SC. Pot ser t' has pensat que jo  
tinch, Roseta, pa á n' al ull.  
G. (¡Quina pega!)  
S. ¡'M fas patí!  
SC. ¡Y tu á mi 'm fas *patiná*  
per un terreno poch plá!  
¿Que li buscavas allí?  
S. Jo?... res...  
SC. ¡Allí la pitrera!  
S. Es.. que no s' trobava bè.  
G. ¡Si senyor!  
SC. (fent callar á Ang.) ¡Psit! (á Ros) ¿Y has de fè  
pels altres de curandera?  
S. Pero Pascual...  
SC. Qui diria  
que ets la mateixa...  
S. Jo; si...  
SC. Qu' ab veu de flauta, 'm va di  
¡t' estimo! á la Boquería.  
S. Aquest parlar m' enmatzina.  
¡Jo, t' estimo!  
SC. No 'm convens,  
perqué, massa afició tens  
Roseta, á la medicina.  
G. Vosté jove, pensa mal  
y s' altera.  
SC. ¡Que callém!  
(á Ros) Sembla que no 'ns recordém  
ja, de la Plasa Real,  
quan sentats en un pedrís,  
jo 't mirava, tu sonreyas,  
y ab véu amorosa, 'm deyas,  
¡Ay, Pascual, que soch felis!  
S. ¡M' en recordo!  
SC. ¡No ho fas veurer!  
S. ¡Pascual!...  
SC. ¡No 't vuy escoltar!  
¡Ingrata!  
S. ¿Qué 'm vols matar?  
SC. Ni que 't moris no 't vuy creurer.  
¿Recordas que á l' *Odeyon*  
anavam? Digas; contesta.

- ROS. Sí.  
 PASC. Alguna tarde, á la festa,  
 á veurer l' *Anquisicion*.  
 Y que no anant á comédia  
 era la nostra fal lera  
 aná á ballá á la Palmera.  
 ANG. (¡No s' arma mala tragedia!)  
 PASC. ¿Y donchs, que s' ha fet alló?  
 ROS. ¡Soch la mateixa!  
 PASC. Vès, vès;  
 tu ets falsa; jo bon promés.  
 ¡Tinch lo cor com un fogó!  
 ROS. Pero...  
 PASC. ¡Ab tu ja hi acabat!  
 ANG. (¡Pobre de mi!)  
 PASC. Y à vosté,  
 á fóra l' hi esplicaré.  
 ANG. ¡Estich molt encostipat!  
 Me sembla qu' es molt mal' hora,  
 y si un aire ..  
 ROS. (á Pasc) ¡Tu, t' exaltas!  
 PASC. (á Ang.) ¡Te tinch d' inflá aquestas galtas!  
 Si es qu' ets maco, surt á fóra.  
 ROS. ¡Calla!  
 PASC. ¿Qué?  
 ROS. Vé D. Lleó.  
 PASC. ¡Ja 'ns veurém!  
 ANG. Un altre dia.  
 ROS. ¡Deixat de brochs!  
 (Entran Ros. y Ang. á la cuyna.)  
 ANG. ¡Qui ho diria,  
 que jo soch tot un senyó!

## ESCENA VIII.

PASCUAL, D. LLEO, ADELINA..

- PASC. (¡Me venjaré!) D. Lleó.  
 LLEÓ. ¿Qué vols?  
 PASC. Res; una de fresca...  
 ADE. ¿Qué passa?  
 PASC. Que á l' estació  
 no 'm volen dar la maleta.  
 LLEÓ. ¡Com s' entent!  
 PASC. Molt clarament.  
 porque diu que no la tenen.  
 LLEÓ. ¡Que la busquin! (á Ade.) T' hi portava  
 mitja lliura de carmelos.  
 PASC. ¿Sab que ha sigut?  
 LLEÓ. ¡Parla, tonto!  
 PASC. Un *errórt* de consecuencias.  
 á n' aquí han deixat un bou  
 en compte de la maleta. (rinent.)  
 LLEÓ. ¡Encare riurás!

ASC. Perdoni.  
 Quan hi he arriuat, me presento  
 á un *empleyat*, y éll me diu:  
*¿Qué se i' ofressa?* ¿Qué quiera?  
 Jo vinch aquí perque 'm dongui...  
 LEÓ. ¡Home 'l grá!

ASC. No, la maleta.  
 Li dono 'l taló, se 'l mira,  
 busca un xich, y se 'm presenta  
 ab un bou, gros com vosté.  
 ¿Y que no saben lo qu, era?  
 DE. ¡Digas; cuita!

LEÓ. ¡Cuita, parla!  
 ASC. Que á Malgrat va la maleta,  
 habentse de quedá aquí  
 y que 'l bou queda á Caldetas,  
 habentsen d' aná á Malgrat.  
 LEÓ. Vés á fé posá un telégrama.  
 Hi duch diners...

ASC. Ja m' han dit  
 que 'l posarian.  
 LEÓ. Donchs, vesten,  
 y spera que vingni 'l trén  
 descendent, ab la maleta.

(Pasc. s' en va.)

## ESCENA IX.

ADELINA, LLEO.

LEÓ. ¡Ja 't dich jo!  
 ADE. No t' encaparris!  
 LLEÓ. No, no, no; de cap manera.  
 ADE. Esmorsarém.  
 LLEÓ. ¡Y está clar!  
 que 'ls budells no están de cuentos.  
 (Se sentan á taula)

ADE. ¡Quina sorpresa 't preparo!  
 LLEÓ. ¿Agradable?  
 ADE. Es cosa meva...  
 LLEÓ. ¿Algun *menú* exquisidíssim?  
 ADE. ¡Ca!  
 LLEÓ. ¿Una vajilla?  
 ADE. ¡Molt menos!

Donchs, he llogat un criat  
 molt entés, jove de prendas,  
 qu' ha servit deu anys la taula  
 del mateix Shá de la Persia.

LEÓ. ¡Que 'm dius!  
 ADE. Lo que sents, Lleó.  
 LLEÓ. M' en alegro.

ADE. 'M fas conte.ta.  
 (Toca un timbre, surt Ang. á la porta de la cuyna)  
 Angel, la sopa. (Ang. saluda y 's retira.)  
 Veurás

que bè serveix.  
LLEO. (fentli una festa ab lo toballó) ¡Bien salero!

## ESCENA X.

DITS; ANGEL (*sortint ab una soperera*)

D. Lleó estarà col·locat de cara al públich de manera que Angel no 'l pugui veurer fins al moment d' anar á deixar la soperera sobre la taula.

ANG. ¡La sopa! (Gira la soperera sobre D. Lleó)  
LLEÓ. ¡Burro!  
ANG. (Giranthsi d' esquena) (¡M' ha mort.!)  
(¡Es don Llop!  
LLEÓ. ¡Burro! ¿qu' es cégo?  
ADE. (¡L' hem fregida!)  
ANG. (¡Vaya un tiel!)  
LLEÓ. ¡M' ha tacat! Porteu depressa  
la benzina.  
ADE. No n' hi ha.  
LLEÓ. ¡Llamps y trons!  
ADE. Home, sossegat.  
LLEÓ. Qu' en vagi á buscá 'l criat ..  
(Ade. agafa una ampolleta  
de sobre 'l bufet.)  
ANG. ¡Si senyor! (Estrafent la veu.)  
LLEÓ. ¡Vivo; depressa!  
ANG. (Tinguessis la dona aquí,  
no tindrias tant mal gènit.)  
ADE. (á Ang.) (¡Qu' ha fet!) (Dantli la ampolleta)  
ANG. Si vosté sabia.  
LLEÓ. ¡Prompte!  
ANG. (¡Vell vert!)  
LLEÓ. (Agafant lo jerro del' aigua y tirantse tota l' aigua als pantalons )  
(¡Cuita, bestia!  
ANG. ¡Vooy! (¡Rival del protector!)  
(¡Ay amor como me has puesto!) (S' en va)

## ESCENA XI

ADELINA, LLEO

ADE. L' has asustat.  
LLEÓ. ¡Es un burro!  
ADE. Es molt fácil... (disculpantlo)  
LLEÓ. Bueno, bueno.  
Si quan servia á n' al Sha  
l' hagués tacat, jo vuy veurer,  
si no li hauria dit ¡burro!  
parlant en la seva llengua.  
ADE. Pero Lleó...  
LLEÓ. ¡Pero rábats!  
¿Pensas que robo?

Sossegat;

éll...

M' en vaig dalt del terrat  
com aquell que 's posa á estendrer.

(S' en va per la porta de la esquerra.)

¡Tanoca!—¡Pobre Angelet,  
per mí com se té de veurer!

(S' en va per la primera porta dreta.)

## ESCENA XII.

ROSETA *que surt rihent de la cuyna.*

¡Je, je, je, je, pobre Lássaro!  
¿com ne surt d' aquest enredo?  
Per una part, en Pascual,  
si 's descuida un xich li pega,  
y per l' altre don Lleó,  
crida, l' espanta y 'l deixa  
escorregut. ¡Pobre jove!  
haber d' aná ab l' ampolleta  
á buscar benzina ¡ves!  
éll que t'è tantas pessetas  
y coneguts; si 'l reparan  
no farán poca brometa.

## ESCENA XIII.

ROSETA, PASCUAL *pe 'l fondo.*

(¡La Roseta!)

(¡Ja es aquí!)

¡Falsa raspal!

(¡Home envilit!)

Tú; m' has de dir desseguit  
de mí...

¡Vés!

¿Qué 'n téns de dí?

¿Y ho preguntas?

¡Está clar!

¡Téns uolta barra!

M' ofens,

Y donchs, noya ¿per qui 'm prens?  
Me téns per molt casolá.

¡Tú ets lo meu Sol!

¡Salamera!

T' ho dich de veras; t' ho juro...

¡No 't vuy creure!

Ja m' apuro.

Sempre qu' estich á l' aiguera  
fregant los plats ¡y no es bolé!  
veig la téva cara aymada  
en cada plat retratada  
y al fondo de la bujola.



Y veig ta cara al matí  
y veig ta cara al mitj-dia,  
tarde y nit y ¿y qui ho diria?  
¡fins quan m' en vaig á dormi!

PASC.

¡Si que deus está *encarada!*

ROS.

Y no 'm sab greu.

PASC.

¿Ho puch creurer?

ROS.

Si fins un dia 't vaig veurer  
á dintre un pot de pomada.  
Creu que t' ho dich molt formal.

PASC.

Si a ho sé que tú ets senzilla,  
mes quan l' honor me perilla  
ja sabs que só un animal.

ROS.

Pascualet

(Ab mimo)

PASC.

Soch molt pavana:

Fill, per gelós me tindrá.

ROS.

Mes val per gelós passá,  
que no pas per tarambana.

PASC.

¡Aixó sempre!

ROS.

¿Y donchs?

PASC.

Que sí;

sobretot si tú 'm perdonas.

ROS.

¡Si!

PASC.

¡N' he vist de donas *monas*,  
pero com tú...!

(Auantia á abraçar.)

ROS.

¡Fuig d' aquí!

PASC.

¡Qu' ets esquerpa!

ROS.

Bè aniria

que 't deixés fè..

PASC.

¡Ay, ay! ¿per qué?

ROS.

Perque Pascualó, primé  
hem d' aná á la Vicaría.

PASC.

¡Bo!

ROS.

¿Qué 't passa?

PASC.

(Buscantlo.) Un botonet  
d' aquí 'l coll, que m' ha caigut.

ROS.

¿No 'l trobas?

PASC.

(Mirant sota 'l bufet.) ¿Tú, qui ha vingut  
aquí sota del bufet?

ROS.

(¡Ay!) ¿Per qué?

PASC.

(Traientho.) Una americana,  
y un sombrero... ¿Qu' es aixó?

ROS.

No ho sé pas.

(Turbada)

PASC.

(Traientlo de una butxaca.) ¡Un mocadó!  
J. P. (Volguent endevinar.) ¡Joseph Pavana!  
¡Una cédula! ¡Ja ho tinch!  
(Llegint) D. José Pilarodona,  
natural de Barcelona,  
solté, inginyé... (Parlat.) ¡Oh; ja vinch!  
¿De qui es aixó?

ROS.

(Ab misteri.) Del criat...

PASC.

Aquella veu y aquell nas..  
¡M' en vaig correns!

(Cayenthi)

ROS.

¿Pero 'hont vas?

G. ¡Es ell, es ell!

S. ¡S' ha tocat!

## ESCENA XIV.

ROSETA y ADELINA de la 1.<sup>a</sup> porta dreta.

E. ¿Que ja ha vingut?

S. ¿L' Angelet?

E. Si, Roseta.

S. No senyora.

E. Ha vingut en ben mal' hora,  
tant guapo qu' es y finet.

S. ¿Que i' estima?

E. En lo meu cor,

y sento una nova vida,  
creu, Roseta, que 'm convida  
á portarli un dols amor.

S. ¿Vosté que may ha estimat?

E. Donchs are 'l cor se 'm desborda.

S. ¡No li dongui tanta corda!

E. Ell mateix se l' ha donat,

S. ¿No 's reya vosté dels homas?

E. Ell, es un *angel*, Roseta,  
que m' ha fletxat.

S. ¡Ay pobreta!

ja es usar de malas bromas.

## ESCENA XV.

Ditas; ANGEL; al final PASCUAL.

G. ¡Si 'm descuido una miqueta!

S. ¿Que passa?

E. ¿Que li ha passat?

G. Que hi trobat á la marquesa  
de Malbuf, aqui 'l tombar.

E. ¿L' ha conegut?

G. ¡No senyora!

Proba; qu' ha passat de llarch.

E. Bueno Angel, jo l' aprecio...

G. ¿De debó?

E. Deixi acabar

S. (¡Ay, ay, la cosa s' engresca;  
l' onzé no destorbarás!) (entra á la cuyna)

E. Vuy dir, que m' es molt simpátich,  
y al veure 'l aqui, ficat,  
com si ja estés en capella,  
temo algun torrebastall.

G. Bè ¿que faig?

E. ¡Fugir per sempre!

¡Olvidim!

ANG.

¡Quin disbarat!

(dramàtic) ¿Olvidarla jo? ¡Impossible!

¿Olvidarla jo? ¡Ja may!

Jo qu' al passar fa déu dias

en lo tren ab... la mamá,

la vaig veure, y com un ximple

vaig quedar volcanisat,

y qu' al arribá á la torre

vaig dir; Vóla cap avall,

prén un bitllet per Caldetas

y busca aquella *beldat*

que la téns clavada aquí

á riscos de ferte mal,

diu que l' olvidi Adelina,

¿que l' olvidi? ¡ja, ja, ja.!

Ni promentme mil duros

aixo lograria may

(pero 't faria descuento

si 'm pagavas al contat.)

Miri que rebrá.

(lo cor)

ADE.

ANG.

Que 'm peguin;

que 'm demanin fins la sang.

pero olvidar la neboda

de l' home, que 'm va afillar...

¿Que ha dit are?

ADE.

ANG.

Si senyora

Don Llop, l' home idolatrat

que 'm va espolsar la miseria,

y que á vosté estima tant,

es aquest qu' estava aquí,

fet un ós, fet un marrá,

lo que m' ha tractat de burro,

lo que casi m' ha pegat.

ADE.

¿Don Llop ha dit? S' equivoca,

Vosté 'm sembla que va ma'.

Es diu Lleó.

ANG.

¡Ay. senyoreta!

Es un nom enmatllevat.

Porta un altre nom de bestia.

ADE.

Son instints'—Es molt estrany..

ANG.

Tant com vulgui, cara Adela,

pero jo ho tinch de pagar.

Tant si es Llop com si es Lleó,

ell es, lo seu... tio.

ADE.

¡Ay!

ANG.

¿Vosté renúncia á la heréncia?

ADE.

¡Heréncia...!

ANG.

De bastants rals

La fortuna de don Llop.

ADE.

¡Ah! no senyor...

ANG.

Ja aném mal.

Vosté es la pèga d' un home

que ja 's veyá potentat,

d' un home, qu' una fortuna

ja 's trobava coll avall.  
Casemnos.—Aném á mitjas,  
No pot ser.

E. ¡Que 'm vol matar!  
G. Es una historia molt trista:  
E. Lo meu marít...

G. ¡Marit!, ¡Ay!,  
E. Va marxá un dimars á l' Africa,  
y ella, Angel, me l' ha robat.  
G. ¡Tant de bè li va fer Dèu!  
E. Pero, no tinch l' óbit ¿sab?  
Sè, que sota un cocotero.  
¡pobre! 's va posá á brenar,  
y qu' un mico per fé 'l maco,  
al cocotero enfilat  
ab un cop de coco al *coco*,

(admiració d' Angel)

vuy dí, un cop de coco al cap,

(plorant)

G. va cometre un homicidi.  
Bé ¿que 'n treurá de plorar?  
Dona, molts anys de ventstja.  
No hagués anat per 'llí baix...  
E. Pero un cop de coco, es trist.  
G. ¡Mes ho es no pogué heredar!  
Casemnos; deixis de cuentos.  
E. A l' oncle ii sabrá mal  
G. ¿Com s' entent? Soch bon xicot.  
E. ¡Fóra embuts; y vaig al cas!  
Don Llop, á mí, no m' es tio.  
G. ¡Ole! *jeureka!*

(saltant)

E. ¿S' ha tocat?  
pero es, lo meu protector.  
G. ¡Bufa! Protecció seré  
sent dos, per partida doble,  
E. Lo vaig con'ixe á Milan.  
Jo, feya de bailarina..  
G. ¿Y are, ja s' ha retirat?  
E. Perqué 'l ballar no 'm probava.  
G. Sí; com á mí 'l treballar,  
De modo, qu' aquí som dos....  
E. No tindra en mí una rival,  
com se pensa.

NG. ¡Gracias, dona!

(pausa)

Es dir que renúncia...

¡May!

E. Si 'm deixa algo dirè: gracias.  
NG. ¡Aixó no 's pot arreglar!  
Vosté es dona; es un ser debil  
sense bèns, ben declarats,  
y don Llop que tè bon cor,  
y l' ha protegida ja,  
un dia 'm pot dir ¡*naranjas!*

arreglat, que ja ets prou gran;  
posa en planta 'ls teus projectes  
que de cuarto no n' hi ha cap  
Sense la dona estimada,  
pel mon *errante* y pelat....  
¡Oh! no, no; digui Adelina,  
digui ¿com ho hem d' arreglar?

ADE.

¿Que vol dir?

ANG.

Digui ¿que fém?

ADE.

¡No l' entench!

ANG.

Digui ¿que faig?

ADE.

¡Vágisen!

PASC.

(pel fondo) (No sé 'hont deu ser.  
Potsé ha pujat al terrat.)

(Entra porta esquerra)

ANG

(A Adela que li senyala la porta.)

¡No, que la vuy protegir!

Don Llop que quedi cessant,

¡No espantarse! Fugirém

cap á Italia.

ADE.

¡Oh, no; may, may!

¿Com viurém?

ANG.

Vosté al teatro.

ADE.

¿Y vosté?

ANG.

Jo?... fent ventalls.

(Tu vina ab mí, cap á Italia,

qu' allí Italia 't quedarás.)

(Per la porta esquerra surten D. Lleó y Pascual y de pun-  
tetas van acostantse á ells.)

¿No m' estima?

ADE.

(Arranque) ¡Oh! si; ab deliri!

ANG.

Donchs, acabi 'l delirar

y fugim.

ADE.

Pero...

ANG.

¿Que cuentos!

ADE.

¡Aném donchs!

(Dramátich.)

ANG.

¡Volém!

ADE.

(Al girarse y trobarse ab D. Lleó.) ¡Ay!

ANG.

¡Ay!..

## ESCENA XVI.

Dits, D. LLEO, PASCUAL, desseguit ROSETA.

LLEÓ.

¿Don José Pilarodona?

Sed preso.

(Agafant á Ang. per una aurella)

ANG.

(¡M' ha ben trompat!)

(tot de cop) ¿Don Lupo Matorrodona?

Sed preso.

(Agafant á Lleó per una aurella)

LLEÓ.

Pepe ¿que fas?

¿Que vols rebrrer?

ANG.

Res; l' imito.

LLEÓ.

¡Bè, bè; no 'm imitis tant!

Ros.

¿Qué passa?

(sortint de la cunya á Pasc.)



(¡Vaya un enredo!)

Home; ja 't puch enviar...

No coneixen sa neboda  
y sabent que ja era gran,  
vareig venir per coneixela

(¡Un indirecta!) Veurás:  
yo soch lo seu protector,  
mes, per lo xiu-xiu privar,  
la faig passar per neboda.  
¡Que 'm dius!

(á Pasc.)

Es com t' hi contat.

Bueno, hi estich molt conforme,  
pero ha de saber... Papá,  
qu' are, la vuy protegir  
jo

Pepet t' en guardarás.

Vosté pot, y jo ¡nara jas!

Yo puch, perquè tu ja sabs,  
que soch de la «Protectora  
de plantas y d' animals»

Bè ¿y això que t'è que veurer?

Qu' es molt mes que natural,  
que protegint á una béstia.  
que á cossas te sol pagar,  
protegeixi á una pe sona.

(¡Si que l' ha ben arreglat!)

Papá, no 'm vingui ab romansos,  
perque jo m' hi vuy casar.

¡Y que 'n tens poca de pena!

¡Ya 'm sembla que tinch los anys!

Ets menor, y has de seguir  
los meus consells paternals,  
que si jo no só 'l teu pare,  
ja basta, haberte afillat.

Si no 'm creus, ja estém ben llestos.

¡búscat pare! ja veurás...

y á l' home que t' enrahona

¡no li diguis més papá!

(¡Valor!) ¡Jo m' hi casaré!

¡Dich, que no t' hi casarás!

(¡Pobre de mí!)

¡Ja ho veurém!

¡Ja está vist!

'Hont va á atacar  
lo libre *albedrío*.

¡Bravo!

Veyám si m' escoltarás... (Li diu una cosa á l' aurella.)

¡Ah!

(A Ang) ¿Qué ha dit?

Molt senyoreta.

¡M' ha deixat mitj fret y blau!

Veus home, veus..

¿Qué li ha dit?

Diu... que 'm desheredará.

A. Lleó.) ¡Gran pillo!

LLEÓ. Soch protector,  
de plantas y d' animals. (Se sent la campanilla.)  
ROS. ¡Ja va! (Surt á odrir.)  
ADE. (Plorant.) ¡Que soch desgraciad'a!  
¡Jo que l' estimava tant!  
ROS. (De dins) ¡Fassim lo favor, senyora!  
MVR. (Id.) ¡No hi ha més; jo vuy entrar!

## ESCENA ÚLTIMA

Dits, D.<sup>a</sup> MARIA.

MAR. ¡Llop!  
LLEÓ. (¡La dona!)  
MAR. ¡Noy!  
ANG. (¡La vella!)  
PAC. (¡Ay, ja s' ha armat lo sarau!)  
MAR. ¡Ja ho se tot!  
ADE. (Ab imperi.) ¡Vosté; no cridi!  
MAR. ¿Qué no cridi? ¡Vuy cridar!  
LLEÓ. Sossegat Maria.  
MAR. ¡Calla!  
Y portá 'l teu afillat...  
LLEÓ. Pero...  
MAR. ¡Llop!  
LLEÓ. Jo...  
MAR. ¡Punto en boca!  
¿Qui erats quan nos vam casar?  
Un pelon, un mort de gana,  
y sino t' hagués portat  
un bon dot, potsé anirias,  
¡Llop! ¡Llop! romansos cantant.  
Maria...  
LLO. ¡Mamá!  
ANG. ¡Muixoni!  
MAR. Ja sé que téns un criat  
per venirla á veure á n' ella.  
ROS. (á Pasc.) Aixó va per tu Pascual.  
MAR. Ja 'm puch está á Camprodon  
y 'l bon mosso...  
ADE. ¿Vol callar?  
MAR. ¡No senyora!  
ADE. ¿Donchs; que vol?  
MAR. Lo meu marit.  
ADE. Enterats.  
MAR. Aquí 'l té (portantli á empentas.)  
¿Y hont vas Pepet  
ab gorreta y devantal?  
¿Que no estavas milló á casa  
que á n' aquí fent de criat?  
Mamá...  
ANG. Nena...  
LLEÓ. Vina Llop.  
MAR. y tu també cap avall,  
(á Ang.)

cap à Barcelona; á veurer  
si al fi 'us puch domesticar,  
Y aquest any per penitència,  
fóra Camprodon y banys,  
y á n' á tu 't faré aná avuy  
á n' al llit sense sopar.

(¡Tot un banqué y com me veig!)  
(¡No hagués vingut aquí, may!)

(Maria se 'ls emporta.)

(¡Sense l' un y sense l' altre!  
¡Qui s' ho havia de pensar!)  
¿Pascual que fém?

¿Que fem, dius?

Fernos tirar trona avall  
per Sn, Pere

¡Que felissos  
que serém!

¡Ja pots contar!

(plorant) ¡Ay que 'n soch de desgraciada!

¡Que felis que soch Pascual!

(à Ade.) Are, prengui experiència.

Las riallas solen portar  
plorallas.

¡Massa qu' ho veig!

(públic) Pero ¿'ls senyors que di-ràn?

(.) Digals que 'm dispensin.

(ab salameria)

¡Ay!

m' en dono vergonya jo.

¡No, no, que ho digui en Pascual!

¡Tu, que téns mes *lábia!*

Bè;

ho dich per sortir del pas.

La senyoreta que 's creya

que tot era disfrutar,

aquí la ténen; ¡pobreta!

desenganyada, plorant.

Vostés, ja que tots fan cara

de sapiguer perdonar,

la perdonan ¿oy que sí?—

Donchs *nada*: bons cops de mans.

BARCELONA, 20 OCTUBRE 1886-

FI DEL JUGUET.

# OBRAS DE D. A. GUASCH TOMBAS

---

## PUBLICADAS

---

	PREU
MITJA FIGA MITJ RAHIM, colecció de bocetos agredolsos, en vers catalá; ab portada, de R. Escaler. (primera edició agotada.) . . . . .	2 ral
DE RIALLAS... juguet comich en un acte y en vers catalá. . . . .	4 »

## PROXIMAS A ESTRENARSE

---

---

LO VI DEL GUENYO, (parodia.)

LA VIDA DE UN TAUL, (id.)

JOSEPH SERRA, juguet cómic en un acte y prosa,

(1) DEUTES DEL COR, drama en 3 actes y vers catalá:

---

(1) Ab coloboració de D. J. Ruiz.

OBRAS DE D. A. GUASCH TORRES

...  
...  
...  
...

INDICE A LA PRIMERA

...  
...  
...  
...



# OBRAS DE D. A. GUASCH TOMBAS

---

## PUBLICADAS

---

	PREU
MITJA FIGA MITJ RAHIM, colecció de bocetos agredolsos, en vers catalá; ab portada, de R. Escaler. (primera edició agotada), . . . . .	2 rals.
DE RIALLAS... juguet comich en un acte y en vers catalá. . . . .	4 »

## PROXIMAS A ESTRENARSE

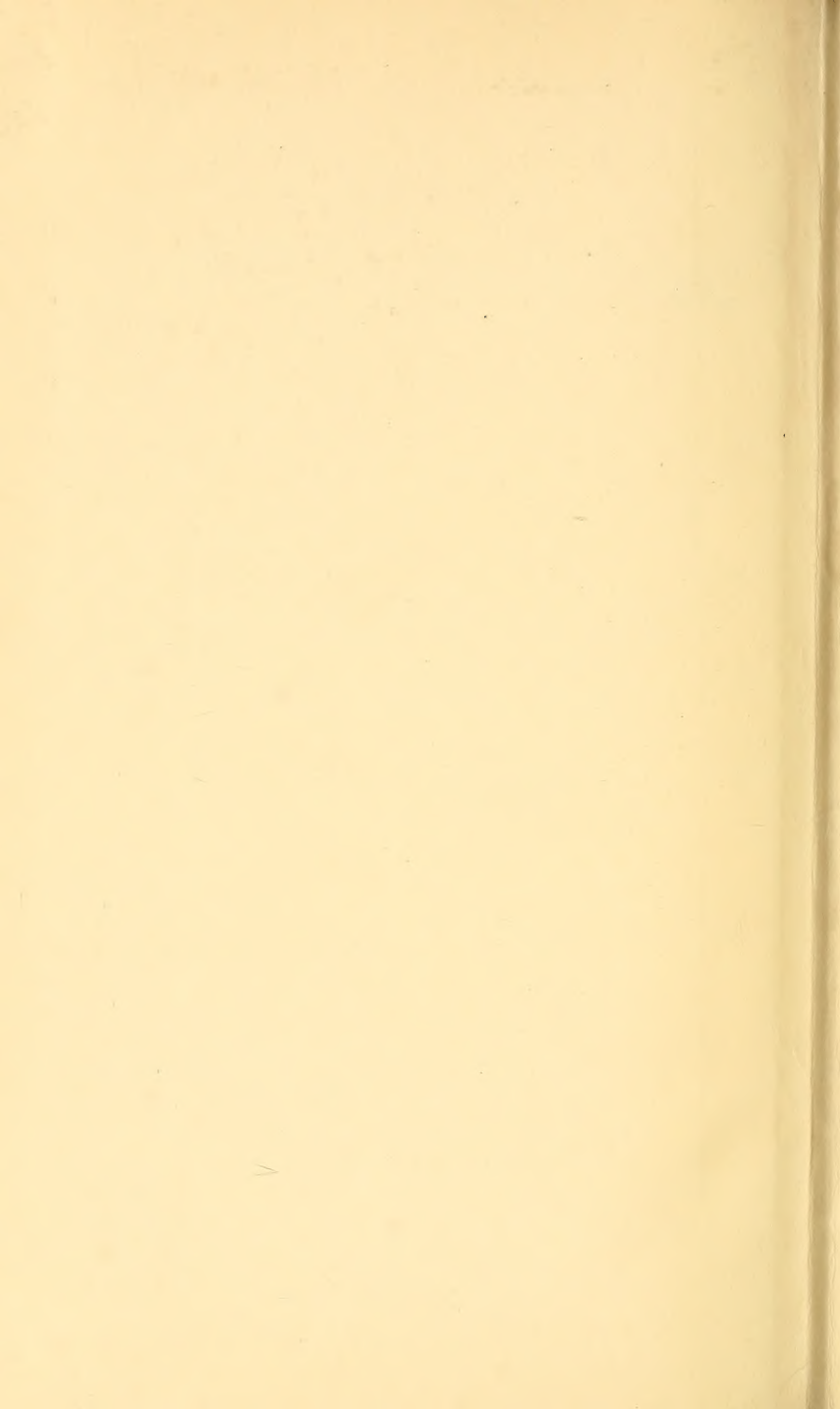
---

- LO VI DEL GUENYO, (parodia.)
- LA VIDA DE UN TAUL, (id.)
- JOSEPH SERRA, juguet cómic en un acte y prosa.
- (1) DEUTES DEL COR, drama en 3 actes y vers catalá.

---

(1) Ab co'oboració de D. J. Ruiz.





**RARE BOOK  
COLLECTION**



**THE LIBRARY OF THE  
UNIVERSITY OF  
NORTH CAROLINA  
AT  
CHAPEL HILL**

PQ6217  
.T44  
v.250  
no. 1-18

